

## ALIQUIS 2.0

Il presente documento costituisce un contratto di licenza valido e vincolante tra l'utente licenziatario ("Utente") e Bioretics (la "Titolare"), in relazione al software registrato Aliquis® (il "Software").

L'installazione ovvero l'utilizzo, integrale o parziale, del Software comporta accettazione dei termini e delle condizioni del presente contratto, incluse in particolare le limitazioni relative a: utilizzo (articolo 2), trasferibilità (articolo 4), garanzia (articolo 6), responsabilità (articolo 8), specifiche pattuizioni ed eccezioni (articolo 10). L'Utente concorda e riconosce che il presente contratto costituisce un contratto scritto, negoziato e sottoscritto dall'Utente stesso. Il presente contratto è efficace nei confronti dell'Utente e di qualsiasi persona giuridica che ha ottenuto il Software e per conto della quale il Software sia usato: ad esempio, se del caso, il datore di lavoro dell'Utente. L'Utente è invitato a stampare e conservare una copia del presente contratto.

Qualora l'Utente non accetti i termini del presente contratto, non dovrà utilizzare il Software. La Titolare ed i suoi fornitori detengono tutti i diritti di proprietà intellettuale sul Software. Il Software è concesso in licenza, se pur a pagamento, ma non è venduto. La Titolare autorizza l'Utente a copiare, scaricare, installare, usare od altrimenti beneficiare delle funzionalità del Software esclusivamente in base ai termini del presente contratto. Il Software può includere materiali forniti da terzi (i.e. library), il cui utilizzo può essere soggetto a termini e condizioni diversi, solitamente riportati in un separato contratto di licenza ovvero in un file "leggimi" che accompagna tali materiali.

Il Software può contenere sistemi di attivazione del prodotto ed altre tecnologie che hanno lo scopo di impedire la copia non autorizzata del Software. Qualora la procedura di attivazione descritta nel Software e nella relativa documentazione non sia eseguita dall'Utente, i sistemi di attivazione possono impedire allo stesso l'uso del Software.

### 1. Definizioni

"Bioretics" indica Bioretics S.r.l., società di diritto italiano con sede legale in Cesena (FC), in Corte Zavattini 21, iscritta al Registro delle Imprese di Forlì-Cesena, codice fiscale e partita IVA n. IT04031020409.

"Computer" indica un dispositivo elettronico che accetta informazioni in forma digitale o simile e le elabora per ottenere uno specifico risultato sulla base di una sequenza di istruzioni.

"Numero Consentito" indica uno (1), se non diversamente indicato in una valida licenza concessa rilasciata da Bioretics.

"Rete Interna" indica una risorsa di rete privata e di carattere esclusivo, accessibile esclusivamente ai dipendenti ed ai contraenti individuali (ad esempio i lavoratori a tempo determinato) di una specifica società o simile entità commerciale. La rete Interna non comprende Internet ovvero qualsiasi altra rete di carattere collettivo aperta al pubblico, inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, gruppi accessibili solo a soci od iscritti, associazioni ed organizzazioni simili.

"Software" indica il software Aliquis® e comprende (a) tutte le informazioni che sono fornite con il presente contratto, inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, (i) i file software di Bioretics o di terzi ed altre informazioni relative a computer; (ii) campioni e stock di fotografie, immagini, suoni, videoclip ed altre creazioni artistiche ("File di Stock"); (iii) relativi materiali e file scritti esplicativi ("Documentazione"); e(iv) caratteri tipografici ("Caratteri Tipografici"); e (b) qualsiasi versione modificata e qualsiasi copia, insieme a qualsiasi miglioramento, aggiornamento, ed aggiunta relativi alle informazioni fornite da Bioretics all'Utente in qualsiasi momento, fatte salve le relative disposizioni contenute in separati contratti (collettivamente, "Aggiornamenti").

## 2. Licenza Software

A condizione che l'Utente abbia ottenuto il Software da Bioretics ovvero da un licenziatario autorizzato di Bioretics, e che rispetti i termini del presente contratto, Bioretics concede all'Utente una licenza non esclusiva per l'utilizzo del Software secondo le modalità e per gli scopi descritti nella Documentazione, come di seguito specificato.

2.1 Condizioni Generali di Utilizzo. L'Utente può installare ed utilizzare una copia del Software su Numero Consentito dei propri Computer compatibili, ovvero

2.2 Dislocamento su Server. L'Utente può installare una copia del Software su di un server appartenente alla propria Rete Interna per scaricare ed installare il Software fino al raggiungimento del Numero Consentito di altri Computer all'interno della Rete Interna; ovvero

2.3 Utilizzo su Server. L'Utente può installare una copia del Software su di un server appartenente alla propria Rete Interna per utilizzare il Software mediante comandi, dati ovvero istruzioni (ad esempio script) generati da un altro Computer all'interno di tale Rete Interna, a condizione che il numero complessivo di utenti (non il numero di utenti contemporanei) che sono autorizzati ad utilizzare il Software sul server non superi il Numero Consentito. Non è consentito nessun altro utilizzo in rete, compreso, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, l'utilizzo del Software diretto o mediante comandi, dati od istruzioni da o verso un Computer che non sia parte della Rete Interna dell'utente, per servizi Internet o di web hosting ovvero da parte di qualsiasi Utente non autorizzato ad usare tale copia del Software in conformità ad una valida licenza rilasciata da Bioretics; e

2.4 Utilizzo su computer portatile o personal PC. Oltre alla singola copia di cui agli articoli 2.1, 2.2 e 2.3 l'Utente principale del Computer nel quale il Software è installato può effettuare una seconda copia del Software per proprio uso esclusivo su un computer portatile o su un personal PC situato presso la sua abitazione, a condizione che tale copia non sia utilizzata contemporaneamente alla copia installata nel Computer principale.

2.5 Copia di backup. L'Utente ha diritto ad eseguire una copia di backup del Software, a condizione che la stessa non venga installata né utilizzata su alcun Computer. L'utente non può trasferire il diritto ad effettuare una copia di backup, a meno che non trasferisca tutti i diritti relativi al Software come previsto dall'articolo 4.4, a condizione che tali copie non siano installate né utilizzate per finalità diverse da quelle di archiviazione.

## 3. Titolarità di Diritti di Proprietà Intellettuale

Il Software e tutte le copie che Bioretics ha autorizzato ad effettuare costituiscono proprietà intellettuale e sono di proprietà di Bioretics e dei suoi fornitori. La struttura, l'organizzazione ed il codice del Software costituiscono importanti segreti industriali ed informazioni confidenziali di proprietà di Bioretics e dei suoi fornitori. Il Software è protetto dalla legge, incluse, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, le leggi sul diritto d'autore dell'Italia e di altri paesi e le disposizioni dei trattati internazionali. Fatta eccezione per quanto espressamente previsto nel presente contratto, il presente contratto non concede all'Utente alcun diritto di proprietà intellettuale sul Software e tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati da Bioretics e dai suoi fornitori.

## 4. Restrizioni

4.1 Avvisi. L'Utente non può fare copie del Software ad eccezione di quanto previsto nell'articolo 2. Ogni copia autorizzata del Software effettuata dall'Utente riporta gli stessi avvisi relativi al diritto d'autore ed agli altri diritti di esclusiva presenti sulla ovvero nella copia originale del Software.

4.2 Divieto di Modifica. L'Utente non può modificare, adattare ovvero tradurre il Software. L'Utente non può compiere operazioni di reverse engineering, decompilare, disassemblare ovvero tentare in altro modo di scoprire il codice sorgente del Software.

4.3 Inscindibilità dei Componenti del Pacchetto Software. Il Software può includere diverse applicazioni, utilità e componenti, può supportare più piattaforme e lingue e può essere fornito su più supporti ovvero in copie multiple. Tuttavia, il Software è concepito e fornito come prodotto singolo da utilizzare come tale sui Computer in conformità a quanto specificato negli articoli 2. L'Utente non è obbligato ad usare tutti i componenti che sono parte del Software, ma non può

separare i vari componenti al fine di utilizzarli su diversi Computer. L'utente non può scindere i componenti del pacchetto Software né ricreare con essi un altro pacchetto Software a scopo di distribuzione, trasferimento ovvero rivendita.

#### 4.4 Divieto di Trasferimento.

L'UTENTE NON PUÒ CONCEDERE IN LOCAZIONE, IN AFFITTO, IN SUBLICENZA, NON PUÒ VENDERE, ASSEGNARE OVVERO TRASFERIRE I PROPRI DIRITTI SUL SOFTWARE, NÉ CONSENTIRE LA COPIA PARZIALE DEL SOFTWARE SU COMPUTER DI ALTRE PERSONE FISICHE OVVERO GIURIDICHE, SALVO QUANTO EVENTUALMENTE CONCESSO IN CONFORMITÀ' AL PRESENTE CONTRATTO.

#### 5. Aggiornamenti

Qualora il Software sia un miglioramento ovvero un aggiornamento di una versione precedente del Software, per poterli utilizzare l'Utente dovrà essere in possesso di una valida licenza per la versione precedente. Tutti i miglioramenti e gli aggiornamenti sono forniti all'Utente con un sistema a permuta di licenza. L'Utente concorda che utilizzando un miglioramento ovvero un aggiornamento abbandona volontariamente il diritto ad utilizzare qualsiasi versione precedente del Software. Come eccezione a tale regola, l'Utente potrà continuare ad utilizzare versioni precedenti del Software sul proprio Computer dopo aver ricevuto il miglioramento ovvero l'aggiornamento ma solo per agevolare il passaggio all'uso di questi ultimi, a condizione che il miglioramento ovvero l'aggiornamento e le versioni precedenti siano installati sullo stesso Computer. I miglioramenti e gli aggiornamenti possono essere concessi in licenza da Bioretics sulla base di termini aggiuntivi ovvero diversi.

#### 6. GARANZIA LIMITATA

Salvo quanto altrimenti specificato nell'articolo 10, Bioretics garantisce alla persona fisica ovvero giuridica che inizialmente ha acquistato una licenza sul Software per l'uso su Computer in conformità a quanto previsto dai termini del presente contratto, che il Software funzionerà sostanzialmente in conformità alla Documentazione per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di installazione del Software se utilizzato con il sistema operativo e con la configurazione hardware consigliati. Variazioni non sostanziali nelle prestazioni rispetto a quanto descritto nella Documentazione non comportano un diritto di garanzia. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON SI APPLICA A VERSIONI PRELIMINARI (BETA), COPIE DEL SOFTWARE DI PROVA, STARTER, COPIE DEL SOFTWARE DI VALUTAZIONE, DIMOSTRATIVE, OVVERO CAMPIONI GRATUITI DEL SOFTWARE DI CUI È VIETATA LA VENDITA (consultare il seguente articolo 10). La garanzia deve essere fatta valere entro il periodo sopra specificato di novanta (90) giorni; la relativa richiesta deve essere corredata dalla prova di acquisto. Qualora il Software non funzioni sostanzialmente in conformità a quanto indicato nella Documentazione, l'intera responsabilità di Bioretics e dei suoi affiliati e l'esclusivo rimedio dell'Utente saranno limitati alla sostituzione del Software ovvero al rimborso del relativo canone di licenza corrisposto, a discrezione di Bioretics.

#### 7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

FATTA ECCEZIONE PER QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO NELL'ART. 10, BIORETICS OD I SUOI AFFILIATI OVVERO FORNITORI NON SARANNO IN NESSUN CASO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER QUALSIASI PERDITA, DANNO, PRETESA O COSTO, INCLUSO QUALSIASI DANNO CONSEGUENZIALE, INDIRETTO OVVERO INCIDENTALI, MANCATO GUADAGNO O PERDITA DI PROFITTI, DANNO RISULTANTE DA INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE, LESIONE PERSONALE OVVERO VIOLAZIONE DI OBBLIGHI DI DILIGENZA, O PRETESE DI TERZI, ANCHE QUALORA UN RAPPRESENTANTE DI BIORETICS FOSSE STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALE PERDITA, DANNO, PRETESA OVVERO COSTO. LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI CHE PRECEDONO SI APPLICANO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA NORMATIVA VIGENTE NELLA GIURISDIZIONE DELL'UTENTE. LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI BIORETICS E QUELLA DEI SUOI AFFILIATI E FORNITORI IN CONFORMITÀ OVVERO IN RELAZIONE AL PRESENTE

CONTRATTO SARÀ LIMITATA ALLA SOMMA EVENTUALMENTE CORRISPOSTA PER IL SOFTWARE.

#### 8. Legge applicabile

Il presente contratto è regolato ed interpretato dalla legge italiana. Al presente contratto non si applicano le norme sui conflitti di legge che determinano la legge applicabile ovvero la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni, la cui applicazione viene qui espressamente esclusa.

#### 9. Disposizioni generali

La non validità ovvero l'inefficacia di una qualsiasi disposizione o parte del presente contratto non influirà né pregiudicherà la validità ovvero l'efficacia delle altre disposizioni ovvero parti del presente contratto, che resteranno pienamente valide ed efficaci. A fini legali e di interpretazione, fa fede e sarà adottata la versione inglese del presente contratto. Il presente contratto rappresenta l'intero accordo tra Bioretics e l'utente in relazione al Software e sostituisce ogni e qualsiasi precedente dichiarazione, trattativa, impegno, comunicazione ovvero annuncio relativi al Software.

#### 10. Disposizioni ed Eccezioni Specifiche

Il presente articolo contiene specifiche disposizioni relative a determinati componenti del Software ed anche eccezioni limitate rispetto ai termini ed alle condizioni che precedono. In caso di conflitto delle disposizioni contenute nel presente articolo con qualsiasi altro termine o condizione del presente contratto, le disposizioni del presente articolo prevarranno.

**10.1 Condizioni Aggiuntive per Copie di Prova, Copie Dimostrative, Campioni Gratuiti di cui è Vietata la Vendita.** Se il Software è una copia di prova, uno starter, una copia dimostrativa ovvero un campione gratuito di cui è vietata la vendita ("Software Dimostrativo"), si applicano le disposizioni di seguito specificate. Il Software Dimostrativo può contenere funzionalità limitate e deve essere utilizzato esclusivamente per finalità dimostrative e di valutazione, non per finalità di carattere commerciale. L'UTENTE UTILIZZA IL SOFTWARE DIMOSTRATIVO A PROPRIO RISCHIO. L'UTENTE E' INVITATO A CONSULTARE GLI ARTT. 6 E 7 PER LE ESCLUSIONI DI GARANZIA E LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ CHE SI APPLICANO AL SOFTWARE DIMOSTRATIVO.

Per qualunque domanda relativa al presente contratto ovvero per richiedere a Bioretics qualsiasi informazione, l'utente può utilizzare l'indirizzo ed i contatti forniti sul sito internet <http://www.bioretics.com>.

Aliquis® è marchio registrato ovvero marchio di proprietà Bioretics.